નાઝ.બી હોતા રહે હોતી રહે બેદાદબી,
સબ ગવારહ હૈ અગર સુનતે રહો ફરયાદબી.

ફરયાદે આશક.

ઉર્ફે

બેદાદ માશુક.

મુરત્તબએ
શેખ ઇસ્માઇલ બીન શેખ મહમદ સાહબ "ડાવરે"

બહુસ્ન એહતેમામ
તાજર અબદુલલતીફ અલ્લાહરખા ફેરીવાલા.
પીકા હાઉસ બ્લોક નં. ૭

Printed at the "Natvar" Printing Press
by BHOGILAL NARAYANDAS BODIVALA.
Jamalpur Road
AHMEDABAD.

પેહલી બાર   નકલ ૨૦૦૦

સને ૧૩૩૮ હીજરી.   સને ૧૯૨૦ ઇ૦ સ૦

કીમત ૦-૨-૦ આના.

ફરયાદે આશક.

ઉર્ફે

બેદાદ માશુક.

કવ્વાલી.

નીગાહ સત્તાર અબરૂ બીસ્મીલ્લાહ કી સુરત
કદે રઅના સરાપા હૈ અલીફ અલ્લાહ કી સુરત
જુલ્ફ વલ્લયલે રૂખ વલફજરે નરગાસ ચશમએ કૌસર
નુમાંયાં હૈ સવાદે ખત ફલા મુલ્લાહ કી સુરત
જુલેખા કી તરહ કર વીર્દ દીલમેં સુરએ યુસુફ
જો તુજકો ચાહ સે આકર મીલે દીલ ખ્વાહકી સુરત
શુકર અલહમદો લીલ્લાહ બાદ મુદ્દત મીરે મંજીલને
દીખાઈ ઈશ્ક કી સહેરા મેં હમકો રાહ કી સુરત
અલમ નશરહ હુવા આલમ મેં ઈશ્ક અય સૈદા
ન તનહા હો સકે દરયા જુનું મેં માહકી સુરત

કવ્વાલી.

હર રંગમે વોહ જલ્વા નુમા ઔર હી કુછ હૈ
હર ભેસમેં એક રૂપ ન્યા ઔર હી કુછ હૈ
અય ખિજર ભુલા દેગી મજે આબે બકા કે
મરકર તો જરા દેખ ફના ઔર હી કુછ હૈ
ઢુંઢયાઓગે ગશ ખાઓગે ગીર જાઓગે મુસા
જલ્વા નહિં વોહ હોશરૂબા ઔર હી કુછ હૈ
અલ્લાહ નજર આએ ઉસે જો તુઝે દેખે
તુ ઔર હૈ દીદાર તેરા ઔર હી કુછ હૈ

ઉસ સાહેબે મુજ.મ્મીલો શાહ હોસરાકી
કમલીમેં જો દેખા તો છુપા ઔર હી કુછ હે
કાતીલ તેરી તલવાર ન કયું શૌક સે ખાઉં
ઇસ નખ્લ કેતો ફલ મેં મજા ઔર હી કુછ હે
તાલીબ હે ન જન્નત-ન હુરેંકા હે ખ્વાહાં
અલ્લાહ સે "મફતું" કી દુઆ ઔર હી કુછ હે

ગજલ જામી.

૧ સલ્લલ્લાહુ અલા નુરીન કજો. શુદ નુરહા પયદા
જ.મીં અજ. હુકમ ઓ સાકીન ફલક દર ઇશ્કે ઓ શયદ
મોહંમદ અહેમદો મહેમુદ વયરા ખાલીકશ બસતુદ
કજો. શુદ જુદ હર મૌજુદ અજો. શુદ દીદહા બીના
ખગર નામે મોહંમદ રા ન્યાવરદે શફીઅ આદમ
૧ આદમ યાફતે તોબા ન નુહ અજ. ગર્ક નજજીના
૧ એયુબ અજ. બલારાહત ન સુસુફ હશમતો શૌકત
ઇસા આં મસીહા દમ ન મુસાઆં યદે બયદા
ચશ્મ નરગીનશ રા કે માજા. ગુલ બસર ખ્વાનંદ
જુ.દે અંબીનશ રાચુ વલ્લયલે ઇજા યગશા
સરરે સીના અશ "જામી" અલમનશરહ લકા બરખ્વાં
મેઅરાજશ યે મી ખ્વાની કે સુબ્હાનલ્લજી અસરા

ગઝલ કવ્વાલી.

યે જલવગહે નુર તજલ્લા મેરા દીલ હે
કોહતુર નહી હઝરતે મુસા મેરા દીલ હે
એક મીમ મહમદકા મુઅમ્મા મેરા દીલ હે
કહતે હેં જીસે અરશે મુઅલ્લા મેરા દીલ હે
ઉસ સરવરે કોનેન પે સો જાનસે સદકે
ઉસ સરવરે કોનેન કા સદકા મેરા દીલ હે
હરદમ હે ખીયાલે ખમે અબરૂએ મહમદ
કાબા જીસે ઝુકતાહે વો કાબા મેરા દીલ હે
તકલીફ ગવારા ન કરે ખીજરે ખીરદમંદ

ખુદ રાહ બરહે રાહે મદીના મેરા દીલ હે
રેહતી હે બહુમ સબ્બરો શબ્બીર કી ઉલફત
હેદરકી કસમ ખાનાએ ઝોહરા મેરા દીલહે
સર સાર હું અય એાજ મએ ઇસ્કે નબીસે
મે ખાના જો સીના હે તેા મીના મેરા દીલહે

ગઝલ આકીલ.

તેરી ફુરકત હય ગુલુગીર મદીનેવાલે
તેાડ ગમકી મેરે જંજીર મદીનેવાલે
તુમ બનાદોગે તેા બનજાયગી ખાલીકકી કસમ
મેરી બીગડી હુઇ તકદીર મદીનેવાલે
વાસતા દેતેહી આદમકી ખતા બખ્શી જાએ
યે તેરે નામકી તાસીર મદીનેવાલે
આસીયુંપે યે ઇનાયત તેરી અલ્લાહ અલ્લાહ
બખ્શાદી ખુલ્દકી જાગીર મદીનેવાલે
તેરી જુલ્ફુંકે તસવ્વુરમે પડા કરતા હું
સુરે વલ્લેલકી તફસીર મદીનેવાલે
મેરી આંખુમેં મેરે દીલમેં મેરે સીનેમે
ધુમતી હય તેરી તસવીર મદીનેવાલે
ગેાશ દીલકી યે તમનના હય કે એકબાર સુનું
પ્યારી પ્યારી તેરી તકરીર મદીનેવાલે
અપની આંખુંમે મલું ખાક કદમકેા તેરી
યે મુજે ચાહીએ અકસીર મદીનેવાલે
કુરરતુલ એન મહુમદકા મે શયદાઈ હું
કેાન વેા શબ્બરેા શબ્બીર મદીનેવાલે
આપ ચાહે તેા અભી હેા તપે ફુરકતસે નજાત
આપસે હેાગી યે તદબીર મદીનેવાલે
આપકી નઅતને આકીલકેા યે બખશી ઇઝત
અહુ લેહીં કરતે હેં તેાકીર મદીનેવાલે

દીગર ચાર બેત.

ક્યા ગોસ મુકર્રમ કીભી શાન જલાલી હય
અંબીલ પીરસ્તેસે રૂહુકી છીનાલી હય
તુમશાહે વીલાયત હો વો મરતબા આલી હય
આદાબશે વલીયું ને ગરદન કો ઝુકાલી હય
ખુબઆલે પયમ્બર મેં એક નામકીયા તુમને
હોતા ન મસીહાસે વોહ કામ કીયા તુમને
પીર અજ સરે નવ ઝીંદા ઈસ્લામ કીયા તુમને
ક્યા દીન મહમદ મેં જાન આપને ડાલી હય
મોમીન પે નહિ પીનહાં યે બાત તો ઝાહીર હય
જબ લહમુકા લહમઈ ફરમાન પયમ્બર હય
જો આપસે મુનકર હય વોહ દુસમને હયદર હય
મરદુદ હય શયતાં હય ઈમાનસે ખાલી હય
નકકાશ અઝલભી તો ખુદ આપકા શયદા હય
આલીમ કે હરી નુસે નકસાહી અનોકા હય
આઈનેકો સકતા હય વો સુરતે જેબા હય
ક્યા નુરકે સાચે મે અલ્લાહને ઢાલી હય
ઈસતાલએ ખુફતા કો યા પીર જગાદો તુમ
બશ ખ્વાબમે આકરકે દીદાર દીખાદો તુમ
બીમારે મહોબત હય આકીલકો શફાદો તુમ
યે આપકા ખાદીમ હય બેકસ હય સવાલી હય

નઈ કવ્વાલી.

નાજ ભી હોતા રહે હોતી રહે બેદાદભી
સબ ગવારહ હે અગર સુનતે રહો ફરયાદભી
સચ હે હોતી હે બુરી મજલુમ કી ફરયાદભી
દે કે બુલબુલ કો બુરી ફડકા કિયા સૈયાદભી
વા—કઈ ક્યા ચીજ હે અપના દીલે નાશાદભી
ઝીકરે હકભી હોતા જાતા હે બુતોંકી યાદભી

તુઝસે મીલકર અય બુતે બે પીર રહે ઉકદા ખુલા
ભોલી ભોલી શીકલ વાલે હોતે હૈંય જલ્લાદ ભી
અય ચમન વાલોં ચમનસે યું ગુજરના ચાહીએ
બાગબાં ભી ખુશ રહે રાજી રહે સૈયાદ ભી
સાદગી હી સાદગી માશુકમેં અચ્છી નહિ
લુત્ફ મેં કુછ કુછ ઝલક દેતી રહે બેદાદભી
તુમ જો કહેતે હો બીગડ કર અબ ન આએંગે કભી
યહે ભી કહેદો અબ ન આએગી હમારી યાદ ભી
બાગસે જાને કહાં દેતા હૈ અબ લાલચ ઉસે
ફાંસ કર દો ચાર બુલબુલ ફંસ ગયા સૈયાદ ભી
વાહ કયા હસરત જ.દહ દીલ થા તુમ્હારા અય "જલીલ"
હો ગયા દો રોજમેં વીરાનભી આબાદ ભી

ગજલ આશકાના.

ઝે.રે ખંજર સર ઝુકાદો મશવરા યહે દીલકા હૈ
દેખ હી લેં આજ કીત્ના હૌસેલા કાતીલકા હૈ
થક ન જાએગે ચલોગે તુમ અગર મૈયત કે સાથ
ફાસેલા ઘરસે લહદ તક એકહી મંઝીલકા હૈ
ગુસ્લ કરલો સબસે મીલલો બાંધલો સરસે કફન
આજ ઇરાદા ભી મુસમ્મમ કુચએ કાતીલકા હૈ
હસરતેં સબ મીટ ગઈ બાકી હૈ દીલમેં દાગે ઇશ્ક
ઇસકો જલને દો ચીરાગ ઉજડી હુઇ મહેફીલકા હૈ
પાઉંસે રોંદો ન ઇસકો બે હકીકત જાનકર
ખાકકા જરરહ નહિં તુકડા હમારે દીલકા હૈ
દોસ્ત દુશમન સબ જમા હૈ વકત યહે મુશકીલકા હૈ
સર ઝુકાએ હમ ખડે હૈંય સામના કાતીલકા હૈ
હુશ્ન કે દીન મુજકો દામ ન છોડ દેનાહી પડા
દેખકર ઇત્ના કે મુંહ ઉતરા હુવા કાતીલકા હૈ

નઈ કવ્વાલી.

દીલ બરદા બયક ઈશ્વા આં શૈાખ તરહદારે
બર જાગ સીતમ કરદા આં યાર સીતમગારે
બીમારે અદા હસ્તમ રંજુરે જફા હસ્તમ
કુન ચશ્મે મસીહાઈ બરહાલે દીલે જારે
મન તીશ્નએ વસ્લે તેા અજ જાન જીગર હસ્તમ
સાકી તુબીયા ગાહે બા શરબતે દીદારે
આહે દીલેા જાંસેાજમ દર દરદે ફીરાકે તેા
બહેરે દીલે ગમગીનમ શુદ મેાનીસેા ગમખ્વારે
મુશતાકે જમાલે તેા અય માહે જહાં હસ્તમ
દર ચશ્મે દીલેા જાનમ અજ નાજ બીયા બારે
ઈમાનેા દીલેા જાનમ કુરબાન બુતે કાફીર
દર મજહબે ઈશ્કે તેા દારમ ન બકસ કારે
દીદારે ખુદા હાસીલ ગરદદ બ જમાલે તેા
ફારૂક "મુયસ્સર શુદ ગર વસ્લ બ અઈયારે

મુખમ્મસ.

કબ તવકકાથી મુઝે યેહ આસ્માને પીરસે
હેા ગઈ તજદીદે ઉલ્ફત ખુબીએ તકદીર સે
રંગે હુસ્ન અબ આરહી હે ઈશ્કકી તાસીરસે
સીલસીલા જુંબાને વહેશત હે નઈ તદબીરસે
તાકે મીન્નત કી જગેહ જકડાહું મંય જંજીરસે

બાંકપન હે આશકારા રૂએ પુર તનવીર સે
ચીતવને મીલતી હુઈ હંય નકશએ શમશીરસે
આઇના હે હાલ સારા આલમે તસ્વીરસે
સાફ જાહીર હે યેહ ઉસકે સુરમે કી તહેરીરસે
દેા હરન જખ્મી કિએ સૈયાદને એક તીરસે

ના ઉમેદી પર બહોત રોતી હુંય દીલકી હસરતેં
આપને જખ્મી કિયા હે તો પ્હે જ.હેમતભી કરેં
જુલમ કે હમરા કુછ તસકીન કે પહેલુ ભી રહેં
આપલે જાએં ઈન્હેં યા દીલકે તુકડે જોડદેં
મેરી ખાતી જમઆહો જાએં કીસી તદબીરસે ૩

જહ્હા મંય હોતા થા ઓર રોતા થા મુઝ'પર એક જહાં
કત્લ કા હંગામ થા હર સીમ્ત શોરે અલ અમાં
થા કયા મત ખીજ. દુન્યા મેરે મરનેકા સમાં
નજ.આ મેં'થી કી ગઈ મુઝ પર સખ્તીયાં
સેંકડોં તુફાન ઉઠે આએ દમે શમશીર સે ૪

વોહ બહારેં ઉડ ગઈ "અખગર" ગયા વોહ રોઝે. ઈદ
હુંય જવાનોને ચમન તેગે ખીજા.સે સબ શહીદ
ચયસે આલમમેં હો પયદા ખાક મઝમુને જદીદ
એક નજર ઈન્સાફ કીજે જરા મુઝે રશીદ
આશકાના કયા ગજલ અબ હો સકે ઈસ પીરસે ૫

બેકરારી હીજર.

ઈસ ગમમેં કે ઉસ રશકે કમર કો નહિં દેખા
નાલે કીએ કયા કયા ન બહોત ખુબ સા રોયા
ઈત્ને મેં જરા રહમ મુસ્વ્વર કો આયા
નકશે કઈ તસ્વીરેં કે વોહ સામને લાયા
બોલાકે યહે યુસુફ હુંય યહે મુસાહુંય યહે ઈસા
મંયને કહાઈનમેં સે કીસીપર નહિં શયદા
જબ સામને લાયા વોહ શબીહે શહેવાલા
બે સાખ્તા ઉસ વક્ત જબાંસે મેરી નીકલા
દીલકો મેરે તસ્ખીર કિયા ઈસ અરબીને
અકફી અદની હાશમી વ મુત્તલબીને

કવ્વાલી.

અય બઆલાં ચુ સનોબર વય રૂખત ચુ મીમ વર્ડ
ઝુલ્ફ દારી હમચું અંબર લબ ચુ શીન વ કાફ્વરે
આફતાબે આશકાં વ મેહતાબે દીલબરાં
કીબલએ આઝાદ ગાની અય સનમ બા રે વ બે
દરમ્યાને રે વબે અંદર કશીદહ બેવતોય
દરદ મંદમ મુસ્તમંદમ તન ગીરફ્તા તે વયે
તે વયે આમદ નીગારેામન મરા અજ ઇશ્ક તો
દારૂએ દરદમ તુદારી દરમ્યાને લામ વ બે
લામ વ બે બર લામ વબે બનહાદહુ બાશદ તા સહર
મીમ વ યે દર પેશ આયદ બસ્તહ બાશદ દાલવરે
અય નીગારા ગર તુ મારા એક શબી મહેમાં કુની
નકલ ખ્વાહમ અજ બઆનત બે વ દીલ વ સીન વર્ડ
શાઇરીં ગીસ્યાર ગુફ્તા શએર હાએ પુર નમક
કસ ન ગુફ્તા શએર હમચુ સીન ન ઐન બદાલ વ યે

દાદરા.

માર ગયોરે દીલપે બરછી નજર કી—માર.
કયસ કો હમને ભી સહેરા મેં કહીં દેખા થા
કયા બયાં હાલ કરૂં ઉસકે તને લંગીરકા
સુખકર ઈશ્કમેં લયલા કે હુવાથા કાંટા
તને એદીલસે હમેશા વોહ યેહી કહેતાથા
માર ગયો—અરે માર ગયોરે દીલપે બરછી નજરકી—૧
નજદમેં સયર કો એક રોજ જો મંય જા નીકલા
કયસ કો ફુરકતે લેલા મેં પરેશાં દેખા
દશતે ગુરબત મેં અજબ હાલ થા દીવાને કા
દોનોં હાથોંસે જીગર થામ યેહી કહેતા થા
માર ગયો—અરે માર ગયોરે દીલપે બરછી નજરકી—૨

ગજલ.

જફા ભી તેગ ને કી ઔર દીલ બડહા ભી દીયા
કિયા હલાલ ભી જીનેકા આસરા ભી દીયા

જ્યાકે યારને દુખ ભી દીયા મઝા ભી દીયા
હંસાયા જબ હમેં ઉસકે ઈવઝ રૂલા ભી દીયા
લગા કે તેગ ગલે ભી લગાયા કાતીલ ને
બહાકેખુન મેરા મુઝકો ખું બહા ભી દીયા
યેહે મસ્લહેત ભીથી ખાલીક કી ઔર ઈનાયત ભી
કે દરદ દેકે દીલે દરદ આશના ભી દીયા
લગાકે તીર હર એક જખમે પર નમક છીડકા
રૂલાને વાલે ને મેરે મુઝે હંસા ભી દીયા
કહાં સે લાઓગે તાબે નઝારહ અય મુસા
યેહે માના પરદએ રૂખ યારને હટા ભી દીયા
હમારે સીને સે લીપટે રહા વેાહ અરસે તક
દુખાયા દરદને દીલ ભી હમેં મઝા ભી દીયા
જહાંપે દફન કીયા કી વહીં પે મશકે ખુરામ
નીશાને કબ્ર બનાયા ભી ઔર મીટા ભી દીયા
અસર વેાહ વાઅદે પર આએ મગર રકીબકે સાથ
હમારે દીલ કેા કીયા ખુશ ભી ઔર દુખા ભી દીયા

કવ્વાલી.

તુમ કૂ મસીહાહેા કામ ઈત્ના જરા કરના
બીમારે મેાબ્બત હું મેરી ભી દવા કરના
અય મેરે સખી દાતા ફયલા હે મેરા દામન
ખાલી ન ફીરૂં દરસે મંગતે કા ભલા કરના
યસરબ સે ગર હેા આના હજરત કી ખબર લાના
મુઝ પર ભી કરમ ઈત્ના અય બાદે સબા કરના
મહેશર મેં તેરે આસી જબ નાલા કરે યારબ
જન્નત મેં જગા દેના દેાજખ સે રહા કરના
બીમારે મેાહબ્બત હું કહેદેા યેહે તબીબેાં સે
બેજા હે દવા કરની લાઝીમ હે દુઆ કરના
જીસ હાલમેં વેાહ રખે હર હાલમેં લાઝીમ હે
અલ્લાહકા અયબન્દેા શુકરાના અદા કરના

યેહે ખુબ હુવા તા "તાહીર" તુમ ચલ દીએ યસરબકો
વાં અયશ સે ગુજરેગી દીનરાત મજા કરના

ગજલ.

મુઝે તુઝપે નાજ હોતા તુઝે મુઝપે નાઝ હોતા
તેરે આસ્તાં પે મેરા જો સરે નીયાજ હોતા
યેહે કહાં કે દીલ રૂબા હંય જો હુએ હંય દીલકે રહેજન
કોઈ દીલ નવાજ હોતા કોઇ જાં નવાજ હોતા
તેરે વસ્લકી તમન્ના તેરે દીલકી હવસ હે
મેરે દરદ કા મુદદુઆ યેહી ચારહ સાજ હોતા
કોઈ અયસા સોજ હોતા કે તેરા ભી દીલ જલાતા
મેરે દીલમેં મીલકે રહેતા કોઇ અયસા સાજ હોતા
યેહે મજા તો જબ્ત કા થા ન ઉસે નીકલને દેતે
જો તુમ્હારે દીલકે અંદર મેરે દીલકા રાજ હોતા
કોઇ અયસા દઔર ચલતા તેરે ખુમકી ખૈર સાકી
કે મેરે બગલમેં બેખુદ મેરા મસ્તે નાજ હોતા
તેરે ઇશ્કમેં સીતમગર યેહે "મુશીર" કહે રહા હે
તુઝે મુઝપે નાજ હોતા મુઝે તુઝપે નાજ હોતા

ગજલ શેખ ઇબ્રાહીમ "ડાવરે" મૌલીફ ગુલદસ્તા

ક્યા કયામત હે મેરી જાન આશનાઈ આપકી
રખતી હે શામો સહર મુઝતર જુદાઇ આપકી
છોડકર મુઝકો તડફતા ગઐર સે મીલને લગે
દેખલી અચ્છી તરહસે પારસાઇ આપકી
કીસતરહ રખે દીલે શયદા મેરા ચશમે વફા
ખલ્કમેં જાહીર હુઇ હે બેવફાઇ આપકી
હાલ મેરા દેખીએ મીસ્લ મજનું ઇશ્કમેં
બાઇસે વહેશત હુઇ લયલા અદાઇ આપકી
હમ નહિં કરતે હંય શીકવા આપ કરતે હંય જફા
એક જમાને મેં ન ક્યું હો જગ હંસાઇ આપકી
યેહે તો કહીએ કીસ લીએ નાહક ખફા રહેને લગે
કીસને "ઇબ્રાહીમ"ને કીહે બુરાઇ આપકી

તમામ શુદ.

મેા આજીઝ નાઝેરીન કી ખીદમત મેં ગુઝારીશ.

યેહ હૈ કે આજ કલ મેરે હમ પેશા ચંદ કુતુબ ફરોશોંક યેહ હાલત હૈ કે ન તે વો કીસીકા ખાતા હુવા દેખકર ખુશ હોતે હંય ઓર ન વો કીસીકો ખીલાસકતે હંય ઇસકી વજેહ શાયદ યેહ હોંગી કે મંય એક મામુલી ગરીબ કીતાબોંકી ફેરી કરને વાલા હું ઓર મંય જો મહેનત ઓર કોશીશ કરકે ગઝલીયાત કે ગુલદસ્તે છપવાતા હું તો મેરે ચંદ હમ પેશા કુતુબ ફરોશ રશક ઓર હસદ મેં જલ ભુન કર કબાબ હો જાતે હંય ઓર કીસ તરેહ એવઝ નહિ લે સકતે તો ઉન્હી ગુલદસ્તોં મેં સે મરગુબ ગઝલેં ચુરાકર ઓર કીતાબકા થોડાસા નામ બદલ કર છપવા લેતે હંય ઓર ખુદકો ઇસ કીતાબકા મોઅલ્લીફ ઓર મુરતબ મશહુર કરતે હંય.

શેઅર.

તાકે મશહુર હોં હજારોં મેં—હંમ ભી હંય પાંચવે સવારોં મેં

દર અસલ ઉન કુતુબ ફરોશોં ઓર પબલીસરોંસે મહેનત નહીં હોતી. વોહ. અગર અયસા ન કરેં તો ક્યા કરે, મેરે છપવાએ હુએ ચંદ જલ ગુલદસ્તે શાયદ આપકી નજરસે ગુઝરે હોંગે ઉન કે નામ.

કવ્વાલકી મેહફીલ ઉર્ફે ગઝલોં કા ગજરા	ગુલઝારે મેહફીલ ઉર્ફે તોહફએ કવ્વાલી	ફડકતા આશક ઉર્ફે બેદાદ માશુક
દિલ ફરેબ કવ્વાલ ઉર્ફે હસીનોકા નાઝ	રફીકે મેહફીલ ઉર્ફે તોહફએ કવ્વાલી	જમાલે યાર ઉર્ફે હુશ્નકી બહાર
ગુલદસ્તે મેહફીલ ઉર્ફે તોહફએ કવ્વાલી	મેહખાના મહમદકા ઉર્ફે કલામ આકીલ	ફડકતા કવ્વાલ ઉર્ફે ચુલબુલા માશુક

શાયકીનકી ખીદમતમેં ઇલ્તેમાસ હૈ કે અગર આપકો **લેહાઝા**—અસ્લી ગુલદસ્તે ખરીદના મંઝુર હોં તો કીતાબોં પર મેરા નામ દેખ લેના વર્ના ઉસે નકલી સમઝના.

ખુદા અયસે તાજીરોંકો નેક તોફીક અતા કરે, આમીન

અલમુસ્તેહર અબદુલ્લતીફ અલ્લારખા.

ફેરીવાલા.